



2月14日～3月12日

2020年2月 No.175

ポルトガル語版

広報いわた 2月号 (日本語訳)

総住民数 169,818人  
ブラジル人 4,749人  
2019年12月末日

磐田市イメージキャラクター ひっぺい

◆◆◆ 磐田市では「心と心の通い合うまち」を進めています ◆◆◆

### 3月11日は家庭防災の日

防災キット  
の準備を  
しよう!

(テーマ) 今やろう、災害から身を守る「減災」対策!



「自らの命は自ら守る」「家族の命は家族が守る」という防災・減災の原点に立ち、「自助」の意識を高め、災害が発生したとしても命を落とさず、引き続き自宅等で生活が送れるよう、家庭でできる防災・減災対策、日頃からの備えについて家族で話し合ってみましょう。

#### ○家族に無事を伝えよう、伝言ダイヤル171

核家族化や共働きの増加など家族が別々の場所で過ごす時間が増えています。携帯電話やSNS(災害用伝言ダイヤル171、Web171、FacebookやLineなど)を使用して自ら無事を発信することが大事です。

#### ○携帯トイレを備蓄しよう!

災害時は停電、断水、下水設備の破損で水洗トイレが使えなくなります。トイレ環境は、心身の健康に大きく影響します。避難所に行けば、快適なトイレが使えるわけではありません。家族の人数や使用回数を想定して、いざというときのために携帯トイレを備えましょう。

### 携帯トイレの作り方

各家庭では便袋を備蓄しましょう。  
家のトイレを災害用トイレとして活用できます。  
便袋を備蓄したら、実際に携帯トイレをつくってみましょう!  
袋を2枚重ねるだけで携帯トイレが完成します。



※使用済の携帯トイレは、一般ごみと分別して密閉できる容器や袋に保管し、ごみ収集が再開したら可燃ごみとして捨ててください。

問い合わせ先：地域づくり応援課(本庁舎2階) Tel: 0538-37-4751 Fax: 0538-32-2353

☆いわたホットライン：携帯電話やパソコンなどでポルトガル語の情報を受け取りましょう! ☆

磐田市からのお知らせや、救急医療機関・イベント情報を配信するシステムです。登録手順は、こちらをご覧ください。☞ <https://www.city.iwata.shizuoka.jp/languages/portuguese/1005523.html>

◆問い合わせ：地域づくり応援課 Tel: 0538-37-4811 / Fax: 0538-32-2353

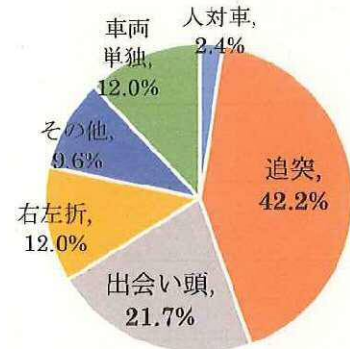


## 磐田警察署からのお知らせ

現在、磐田市には多くの外国人が暮らしており、人口の約5%を占めていますが、外国人が関わる交通事故が多く発生しています。

昨年の交通事故件数は1,282件で、この内、外国人が関わる交通事故の件数は136件と全体の事故件数の約10%を占め、多い割合となっています。昨年中に一番多く発生した事故の種類は追突事故で、全体の約半数に当たります。2番目に多い事故は、交差点での事故で大きな怪我につながる恐れがあります。

外国人の自己種別



## ～事故を起こさないために～

## ① 交通ルールを守ろう

標識や信号をよく見ましょう。また、速度の出し過ぎや、無理な割り込みはとても危険です。思いやりと余裕を持って運転しましょう。

## ② 安全確認を確実に！

前後左右をよく確認しましょう。交差点や狭い道路などは安全確認をしてゆっくりと進むようにしましょう。また、前の車との距離をあげましょう。

問い合わせ先：地域づくり応援課（本庁舎2階） Tel：0538-37-4751 Fax：0538-32-2353

## ひとり親家庭の子育てサポート

ひとり親家庭の経済的負担を軽減するため、次の事業を利用した場合、利用料の2分の1を助成します。

- 対象事業：① 病後児保育  
② 延長保育  
③ 休日保育  
④ ファミリー・サポート・センター

対象者：ひとり親家庭で、児童扶養手当を受給している方（全部支給停止の方は除く）または、児童扶養手当を受給している方と同等の所得水準にあると市長が認めた方

申請方法：必要書類を事前に電話で確認のうえ、子ども未来課で申請

問い合わせ先：子ども未来課（<sup>あい</sup>i プラザ3階） Tel：0538-37-4896 Fax：0538-37-4631

## 旗振り指導講習会の開催

と き：2020年3月10日（火） 午前10：00～午前11：00

と ころ：竜洋体育センター

対 象：通学路にて旗振り指導を行っている、またはこれから行う予定がある方

内 容：朝の通学路で子どもたちの安全を確保するための正しい旗振り方法を学びます。

講 師：交通安全協会 交通安全指導員

持ち物：体育館シューズ

参加費：無料

その他：当日、会場まで直接お越し下さい。（申込み不要）

参加された方にはしっぺいオリジナルの指導用旗を差し上げます。

問い合わせ先：地域づくり応援課（本庁舎2階） Tel：0538-37-4751 Fax：0538-32-2353

## ワークピア磐田祭り

利用者の皆様に日ごろの感謝の気持ちを込めて、ワークピア磐田（見付 2989-3）が贈る年間最大級のお祭り。ミニコンサートやスタンプラリー、屋台村などうれしい企画が盛りだくさん。軽トラ市と同時開催、楽しいことしてつながろう♪総合司会は、久保ひとみさん！

と き：2020年3月8日（日） 午前9：30～午後4：30

と ころ：ワークピア磐田

申し込み：不要

問い合わせ先：ワークピア磐田 Tel：0538-36-8381 Fax：0538-36-8383

## 中学3年生の皆さんに「こども医療費受給者証」を送付します

現在、中学3年生のお子さんの「こども医療費受給者証」の有効期限は、2020年3月31日（火）です。

対象者の方には、新たに2020年4月1日（水）から使用できる高校生年代用の受給者証（桃色）を3月末日までに送付しますので、差し替えをお願いします。

なお、高校生年代になると、通院1回、入院1日につき500円の自己負担があります。

問い合わせ先：こども未来課（<sup>あい</sup>i プラザ3階） Tel：0538-37-4896 Fax：0538-37-4631

## 肺炎の予防接種費を助成しています

肺炎を予防するワクチン（肺炎球菌ワクチン）の接種費を一部助成（約6,000円）しており、自己負担3,000円で接種できます。年度の対象の方には、昨年の3月末に案内を郵送していますので、ご希望される方はお早めに接種してください。

紛失された方、年度途中で転入された方（どちらも過去に肺炎球菌ワクチン（ニューモバックス）を接種していない方に限る）は、予診票を発行しますので、健康増進課へご連絡ください。

問い合わせ先：健康増進課（<sup>あい</sup>i プラザ3階） Tel：0538-37-2011 Fax：0538-35-4586

## 3月14日（土）に「御厨駅」開業

JR 東海道本線の磐田駅と袋井駅の間（住所は磐田市鎌田）に新しい駅が設置されます。駅の名称は、「御厨」（みくりや）に決定し、2020年3月14日（土）始発より開業します。

### 御厨駅完成イベント

新駅の完成を祝うため、御厨の地域の皆さんが軽トラ市「食とアート」のクラフトフェアを開催します。ぜひお越しください。

日 時：2020年3月7日（土）9：00～12：30 小雨決行  
（交通規制8：00～13：30）

場 所：御厨駅 南口・北口の取り付け道路

駐車場：NTN(株)第14駐車場（東部小学校東側）、  
ヤマハ発動機(株)第9駐車場

当日は、北口広場において、午前9時00分から「御厨駅完成記念式典」が行われます。その後、午前10時00分から午後1時30分まで広場にて、餅投げ、ベリーダンス、フラメンコショーなどが行われます。

新駅イメージパース



問い合わせ先：都市整備課（西庁舎1階） Tel：0538-37-4830 Fax：0538-37-8690  
地域づくり応援課（本庁舎2階） Tel：0538-37-4811 Fax：0538-32-2353



磐田市文化振興課が移転します

磐田市民文化会館と磐田市文化振興センター（二之宮東3-2）は、建築後40年余が経過し、設備などの老朽化により、2020年3月31日（火）をもって閉館します。これに伴い磐田市文化振興課は2020年4月1日（水）から、竜洋なぎの木会館へ事務所を移転します。今後のお問い合わせは、下記連絡先へお願いします。また、文化振興センターで行っていた土・日曜日又は祝日の証明発行業務は終了します。今後の証明発行については、マイナンバーカードを利用したコンビニ交付サービスや本庁舎の毎週木曜日延長窓口、毎月第2日曜日開庁窓口をご利用下さい。

▶新文化振興課所在地・連絡先

〒438-0231 磐田市豊岡 6605-3 竜洋なぎの木会館内

Tel: 0538-59-3333 Fax: 0538-66-7789 ※月曜、祝日休館

（ただし、祝日が日曜日又は土曜日の場合は、その翌火曜日以降の最初の休日でない日）

問い合わせ先：文化振興課（文化振興センター1階）Tel: 0538-35-6861 Fax: 0538-35-4310

磐田国際交流協会がワークピア磐田に移転しました

2020年1月から、磐田国際交流協会（ICE）の事務局がワークピア磐田（見付2989-3）1階に移転しました。電話番号はこれまでと変わりありません。FAX番号が電話番号と同じになりました。活動の内容は、ホームページやフェイスブックをご覧ください。

問い合わせ先：磐田国際交流協会（ワークピア磐田1階） Tel-Fax: 0538-37-4988

夜間・休日急患診療

★急患センターでの診療は急で比較的軽い症状の受診になります。

▶ところ：磐田市急患センター（上大之郷51）Tel: 0538-32-5267



	日曜・祝日・年末年始	毎日
受付時間	8:45~11:30 ・ 13:45~16:30	19:15~22:00
診療時間	9:00~12:00 ・ 14:00~17:00	19:30~22:30
診療科目	内科・小児科・外科	内科・小児科 ★夜間の外科診療はできません

※上記の時間以外は、磐田市立総合病院へ

3月の休日救急歯科診療

▶診療時間/9:00~12:00

1（日）	おぐら歯科医院	磐田市池田 1043-3	0538-34-5552
8（日）	のだ歯科医院	磐田市中泉 3-9-1	0538-33-6000
15（日）	磐田市立総合病院歯科口腔外科	磐田市大久保 512-3	0538-38-5000

★休日救急歯科診療は医師の都合などで変更することがあります。

確認は、磐田消防署ダイヤル医療情報 Tel: 0538-37-0124 へ。

地域連携小児休日診療

担当医師：鈴木東洋

▶と き：3月22日（日）10:00~12:00

▶ところ：磐田市立総合病院（大久保512-3）Tel: 0538-38-5000



発行：磐田市役所 地域づくり応援課 地域支援グループ Tel: 0538-37-4811

広報広聴・シティプロモーション課 Tel: 0538-37-4827 〒438-8650 磐田市国府台 3-1

★磐田市役所のいろいろな取り組みのひとつとして、広報いわたを通じて、日常生活に必要な情報をポルトガル語で提供しています（イタ-ネットでもご覧になれます：<https://www.city.iwata.shizuoka.jp/languages/portuguese/info/index.html>）

広報をよりよくしていくために、みなさまの声をお聞かせください。: [chiiki-ohen@city.iwata.lg.jp](mailto:chiiki-ohen@city.iwata.lg.jp)